

## Faits saillants

- 2... Votre conseil d'arrondissement
- 3... Services aux citoyennes et citoyens
- 4... Mobilité et sécurité
- 5... Vie de quartier
- 6... Transition écologique
- 8... Transition écologique



RÉAMÉNAGEMENT DE L'ESPACE PUBLIC ▶ PAGES 5, 6 ET 7



SE DIVERTIR ET BOUGER ▶ PAGES 10, 11 ET 12



MU — Caitlin McDonagh, 2020 — Rue Jean-Talon Ouest / Rue Durocher — Crédit photo : Olivier Bousquet

Le tournesol | Bulletin de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension

ÉTÉ 2021 | VOLUME 14, NUMÉRO 1

## Un aménagement cyclable transformera la rue Villeray

Depuis cet été, la rue Villeray offre une nouvelle expérience aux cyclistes grâce à la mise en place d'une piste cyclable protégée, conviviale et sécuritaire, accessible quatre saisons. Des nouveautés se déploient cette année entre le boulevard Saint-Laurent et la rue Boyer, en tant que première phase de la reconfiguration de la rue Villeray, identifiée comme lien cyclable privilégié lors de l'élaboration du Plan vélo en 2019 par la Ville de Montréal.

À terme, une piste cyclable sur la rue Villeray devrait unir l'est et l'ouest du territoire, le traversant de la 24<sup>e</sup> Avenue au boulevard Saint-Laurent et reliant à la fois le parc Jarry, la Route verte et le Réseau express vélo.

Afin de doter l'arrondissement de cet axe cyclable structurant, inclusif et agréable à parcourir par les cyclistes de tout âge, la première phase d'une démarche de participation citoyenne sur le prolongement de la piste cyclable à l'est de la rue Boyer sera lancée prochainement.

Suivez-nous sur nos canaux numériques.

### Deux premières sections d'un axe cyclable en évolution

#### 1<sup>re</sup> section : entre les rues Saint-Denis et Boyer

La configuration s'apparente à celle mise en place en 2020, avec plusieurs ajustements : arrêts d'autobus et débarcadères universellement accessibles, et adaptation de la signalisation de stationnement pour favoriser le commerce local. Des bollards délimitent la piste de la circulation automobile.

#### 2<sup>e</sup> section : entre la rue Saint-Denis et le boulevard Saint-Laurent

Une voie cyclable protégée est aménagée en direction est. En direction ouest, les vélos et les automobiles empruntent la même chaussée, dans le cadre d'une vélorue. Un déviateur de circulation s'installe à l'angle de la rue Saint-Dominique : son objectif est de réduire la circulation automobile de transit pour optimiser la cohabitation des modes de déplacement, sans compromettre l'accès facile aux commerces.

Ce partage de la chaussée vise à améliorer la qualité de vie et à créer une ambiance apaisée dans le quartier, tout en permettant l'installation de terrasses, essentielles pour préserver l'identité commerciale de la rue. Une plantation de 18 arbres et l'ajout de supports à vélo sur les trottoirs bonifient la traversée du parcours. De plus, la piste débouche sur l'entrée agrandie du parc Jarry, à l'intersection de la rue Villeray et du boulevard Saint-Laurent, en faisant un point d'arrivée idéal.





**Giuliana Fumagalli**  
**Mairesse d'arrondissement**  
 514 872-0755  
 giuliana.fumagalli@montreal.ca

## Mot de la mairesse

Après un second printemps passé essentiellement à la maison, c'est avec beaucoup d'enthousiasme que nous accueillons la période estivale. Notre arrondissement regorge d'attraits pour profiter des joies de l'été tout en maintenant les mesures d'hygiène et de distanciation.

Encore cet été, les mordus de vélo pourront rouler en toute sécurité sur la piste cyclable aménagée sur la rue Villeray, entre le boulevard Saint-Laurent et la rue Boyer. Cette année, en plus de rendre cet axe cyclable permanent, une démarche de participation permettra de consulter les citoyennes et les citoyens sur cet un axe cyclable structurant, inclusif et convivial, qui traversera l'arrondissement d'est en ouest!

Un vent de fraîcheur souffle aussi dans nos rues locales! Rencontres d'échanges avec

les citoyennes et citoyens pour apaiser la circulation, transformation de rues locales en rues ludiques, bonification de l'expérience piétonne sur la rue De Castelnau, déminéralisation et plantation d'arbres et aménagement de nouvelles ruelles vertes. Toutes ces interventions ont un but commun : bâtir des milieux de vie résilients, sécuritaires et favorables à votre bien-être.

Par ailleurs, de nouveaux assouplissements pour l'aménagement de cafés-terrasses, en plus de la réduction des tarifs pour la demande de permis, contribueront aussi à faire de nos artères commerciales des lieux attrayants et sécuritaires à fréquenter tout en offrant une bouffée d'air frais pour nos commerçantes et commerçants.

Enfin, avec la belle saison reviennent aussi les épisodes de canicule. Nos équipes sont à pied d'œuvre pour vous offrir des lieux de rafraîchissement : réouverture des

jeux d'eau dans les parcs, prolongation des heures d'ouverture de nos piscines, verdissement et aménagement d'îlots de fraîcheur.

Bref, profitez de l'été pour (re)découvrir votre quartier. Des quartiers que je souhaite être encore plus verts, plus solidaires et plus participatifs au cours des prochaines années.

Bien sûr, tout n'est pas revenu à la normale, et cela prendra encore un certain temps. Heureusement, la vaccination et l'arrivée de l'été apportent l'espoir de plus beaux jours. D'ici là, je vous invite à continuer à appliquer les mesures sanitaires : distanciation physique, port du masque et lavage des mains. Continuons nos efforts, collectivement.

J'ai hâte de vous revoir en personne et en bonne santé! Prenez soin de vous et de vos proches.



### Un été de redécouvertes

Après un long hiver confiné, l'été nous ouvre ses portes. Le retour du beau temps nous permet de nous réapproprier les rues, parcs, ruelles et terrasses! Je suis bien heureuse du retour de la piétonnisation de la rue De Castelnau et de la piste cyclable sur Villeray à la suite du succès des projets l'an dernier. Merci à toutes celles et à tous ceux qui ont participé aux sondages et contribué aux aménagements bonifiés en 2021.

Je vous invite, en toute prudence, à profiter des jeux d'eau, terrasses, parcs et places publiques dans Villeray et à travers la ville. Ce déconfinement est le fruit de nos efforts collectifs.

Restons solidaires envers nos proches, nos familles, nos voisins et les personnes en situation de vulnérabilité ou d'itinérance : chaque dose d'amour peut faire toute la différence en ces temps difficiles.

Bon été!

**Rosannie Filato**  
**Conseillère de la Ville**  
**District de Villeray**  
 514 872-0297  
 rosannie.filato@montreal.ca



### Un été à l'extérieur dans François-Perrault!

Je suis très fier de voir se concrétiser un projet qui me tenait à cœur depuis des années, soit la création d'un tout nouveau parc, au coin de Guinois et de la 12<sup>e</sup> Avenue, en remplacement d'un immeuble incendié. C'est exceptionnel d'avoir l'occasion de construire un parc dans un quartier déjà entièrement bâti! Vous pourrez en profiter dès cet été grâce à un aménagement temporaire. Des activités de participation citoyenne suivront afin de déterminer l'aménagement permanent du parc.

Profitez également du beau temps pour visiter nos parcs locaux ainsi que le parc Frédéric-Back, où deux nouvelles sections ouvriront d'ici la fin de l'été. Enfin, une nouvelle piste cyclable permettra bientôt de traverser de façon sécuritaire la Métropolitaine pour se rendre à Frédéric-Back!

Profitez bien de l'extérieur cet été, tout en respectant les consignes sanitaires.

**Sylvain Ouellet**  
**Conseiller de la Ville**  
**District de François-Perrault**  
 514 872-7800  
 sylvain.ouellet@montreal.ca



### Quartier résilient et fier!

Les défis auxquels font face les Micheloises et Michelois depuis le début de la crise sanitaire sont multiples. Aujourd'hui, je suis fier de constater notre résilience face à cette pandémie qui a changé nos habitudes journalières. Je souligne le travail exceptionnel des organismes communautaires qui accompagnent celles et ceux dans le besoin. Afin de soutenir les efforts en place, je vous encourage à vous faire vacciner, pour le bien de toutes et tous.

Cet été, je vous invite à profiter de la fraîcheur des espaces verts, tout en gardant en priorité la propreté de notre environnement. Saint-Michel est un quartier vivant avec de nombreux atouts! Il est diversifié et à l'image même de Montréal; le vivre-ensemble est central à l'épanouissement des diverses communautés culturelles qui s'y côtoient.

Je vous souhaite une bonne saison estivale!

**Josué Corvil**  
**Conseiller de la Ville**  
**District de Saint-Michel**  
 514 872-7800  
 josue.corvil@montreal.ca



### Bon été à toutes et à tous

Le beau temps est arrivé! Nous avons travaillé fort au développement d'espaces verts comme le parc du Centenaire-de-Parc-Extension et le parc Birnam. Le chalet du parc Howard est aussi en réaménagement, et le nouveau parc Dickie-Moore est en construction. De plus, nous augmenterons notre canopée en plantant 1 525 arbres dans l'arrondissement. J'espère que vous en profiterez, en respectant les consignes sanitaires!

La COVID-19 a apporté son lot d'ajustements et de souffrances, mais gardons espoir. Des jours meilleurs s'en viennent : la vaccination progresse et, ensemble, nous nous en sortirons! Merci pour vos efforts quotidiens. Restons solidaires.

Gardons notre quartier propre! La propreté et notre bien-être sont mes priorités. Je continue à travailler pour vous, à votre écoute depuis 23 ans. Contactez-moi avec vos idées, inquiétudes, commentaires : je suis là pour vous!

Je nous souhaite un bel été en santé!

**Mary Deros**  
**Conseillère de la Ville**  
**District de Parc-Extension**  
 514 872-3103  
 mary.deros@montreal.ca

## Séances du conseil d'arrondissement

Les prochaines séances du conseil auront lieu les mardis à 18 h 30 aux dates suivantes :

**6 juillet • 7 septembre • 5 octobre • 23 novembre • 14 décembre**

En raison des nouvelles mesures sanitaires de la santé publique, le conseil d'arrondissement pourrait siéger en présentiel dès la séance de juillet. Informez-vous sur le site Internet de l'Arrondissement : [montreal.ca/vsp](http://montreal.ca/vsp)

## Toute l'information dont vous avez besoin et bien plus!

### Suivez-nous sur les réseaux sociaux

Pour tout savoir sur les activités sportives et culturelles, les séances du conseil d'arrondissement, les projets d'aménagement et de verdissement, et bien plus encore!

- ▶ [Facebook.com/arrondissement.vsp](https://www.facebook.com/arrondissement.vsp)
- ▶ [Instagram.com/mtl\\_vsp](https://www.instagram.com/mtl_vsp)
- ▶ [Twitter.com/MTL\\_VSP](https://twitter.com/MTL_VSP)

### Abonnez-vous à l'infolettre

Recevez, par courriel, deux fois par mois un résumé complet des nouvelles de l'Arrondissement et profitez de suggestions de sorties et d'activités gratuites à faire en solo ou en famille.

- ▶ [bit.ly/infolettrevsp](https://bit.ly/infolettrevsp)

### Visitez [montreal.ca/vsp](https://montreal.ca/vsp)

Vous y retrouverez de nombreux sujets qui vous touchent directement et pourrez effectuer des démarches en ligne (demande de permis, consultation du compte de taxes, etc.).

- ▶ [montreal.ca/vsp](https://montreal.ca/vsp)

### Abonnez-vous au service Avis et alertes

Ce service gratuit vous permet de recevoir, par courriel ou par texto, des alertes en cas d'urgence. En tout temps, il vous informe sur des situations qui peuvent avoir un impact sur votre quotidien, selon les sujets que vous aurez sélectionnés (avis d'ébullition d'eau, travaux, fermeture de piscine, etc.).

- ▶ [montreal.ca/avis-et-alertes](https://montreal.ca/avis-et-alertes)

### Mon compte : toutes vos démarches au même endroit et des informations adaptées à vos besoins

En créant votre compte en ligne sur [montreal.ca](https://montreal.ca), vous retrouverez toutes vos demandes faites en ligne dans votre espace virtuel personnel. Vous pourrez suivre l'état de leur avancement. Vous pourrez également y gérer vos préférences d'abonnement pour les avis et alertes. Pour vous inscrire, vous avez simplement besoin d'une adresse courriel.

- ▶ [montreal.ca/demarches/creer-un-compte](https://montreal.ca/demarches/creer-un-compte)

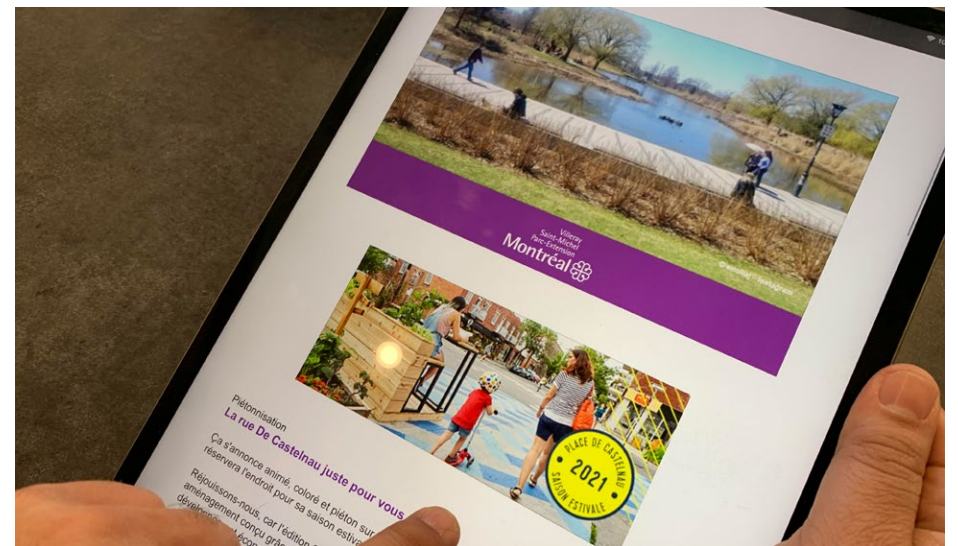
### Communiquez directement avec nous

Vous avez une question, vous voulez faire une demande ou partager un commentaire avec nous? **Composez le 311** ou remplissez le formulaire en ligne.

- ▶ [montreal.ca/communiquer-avec-la-ville](https://montreal.ca/communiquer-avec-la-ville)

### CULTUREVSP.COM

Consultez le calendrier d'activités culturelles gratuites de VSP. En quelques clics, faites vos recherches pour trouver rapidement vos événements préférés!



## Faire une demande de permis à distance

Avez-vous besoin d'un permis? Voulez-vous connaître la réglementation en vigueur dans votre arrondissement?

Avant d'entreprendre votre projet, renseignez-vous auprès de notre équipe.

Consultez-nous sur les sujets suivants :

- ▶ abattage d'arbres
- ▶ installation d'une piscine
- ▶ construction et rénovation (intérieur et extérieur)
- ▶ entrées charretières
- ▶ enseignes commerciales
- ▶ occupation du domaine public
- ▶ occupation commerciale

Posez-nous vos questions en composant le **514 868-3509** pendant les heures ouvrables : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h (fermé de 12 h à 13 h). On vous inscrira en temps réel dans une **salle d'attente virtuelle** et un membre de notre équipe vous répondra pour une consultation téléphonique ou en visioconférence sans que vous ayez à vous déplacer.

Après votre consultation, faites une demande de **permis en ligne** sur le site [montreal.ca](https://montreal.ca)

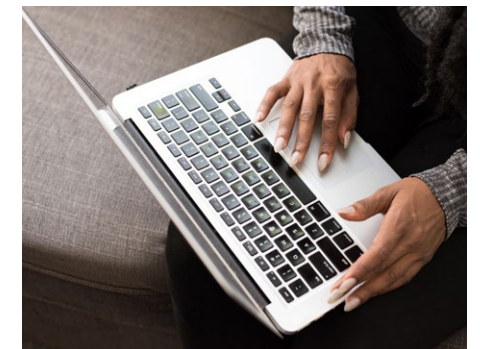
## Services offerts en ligne et application mobile

De nombreux services sont offerts en ligne. Par exemple, vous voulez consulter votre compte de taxes, signaler la présence d'un mobilier urbain abîmé ou payer un constat d'infraction? Rien de plus simple! Pas besoin de vous déplacer, faites-le en ligne! C'est simple et rapide!

- ▶ [montreal.ca/articles/faire-ses-demarches-en-ligne](https://montreal.ca/articles/faire-ses-demarches-en-ligne)

**Vous pouvez également utiliser l'application Montréal — Services aux citoyens** pour signaler une situation non urgente nécessitant notre intervention (lampadaire

défectueux, manque de propreté, graffitis, etc.).



## Votre avis nous intéresse!

Nous avons à cœur de répondre à vos besoins en matière d'information et souhaitons connaître votre avis sur les différents outils que nous utilisons pour diffuser l'actualité de votre Arrondissement.

**RESTEZ À L'AFFÛT! UN SONDAGE SERA EFFECTUÉ AU COURS DES PROCHAINS MOIS.**



## La rue Saint-André complètement transformée

En juin, des travaux ont débuté sur la rue Saint-André, entre les rues Everett et Villeray, et changeront complètement le visage de cette rue du quartier de Villeray, située à un jet de pierre de la rue commerciale Saint-Hubert. Selon un concept d'aménagement novateur, la rue Saint-André se transformera en rue partagée où l'espace, abondamment verdi, privilégiera la présence piétonne.

### En bref — Les grands changements

- ▶ Plus d'espace sera consacré aux piétons : une voie de circulation et une voie de stationnement seront maintenues alors que, du côté est, les trottoirs seront élargis et une nouvelle bande verdie sur toute la longueur du tronçon accueillera une importante plantation comptant 35 arbres en plus de vivaces. Les fosses végétalisées capteront et traiteront de façon écologique des eaux de pluie.
- ▶ La vitesse sera réduite à 20 km/h sur la rue Saint-André et la priorité sera donnée aux piétons.
- ▶ Une placette publique conviviale, confortable et aussi grandement verdie s'installera sur la rue Faillon de manière à relier la rue Saint-Hubert et la rue Saint-André. Cette toute nouvelle aire de rencontre munie d'un mobilier accueillant remplacera une voie de circulation et les deux voies de stationnement actuelles.
- ▶ La sécurité de l'intersection des rues Saint-Hubert et Faillon sera augmentée par l'ajout de feux piétons.

La fin des travaux d'infrastructures est prévue pour la fin de l'automne 2021 et la plantation des arbres et des végétaux, pour le printemps 2022.



## Une nouvelle approche d'apaisement de la circulation

Depuis cette année, nous analysons et implantons des mesures d'apaisement en abordant le territoire dans sa globalité, en respect avec les particularités locales.

Au lieu de mettre en place des mesures à la pièce, nous étudions le territoire, fractionné en zones pour fins d'analyse. Ces zones regroupent des milieux de vie cohérents et aux dynamiques de déplacement distinctes. Chacune d'elles fera l'objet d'une étude de circulation qui inclura une collecte de données ainsi qu'une consultation du milieu. Nous analyserons les résultats obtenus et élaborerons un plan qui sera présenté à la population. Par la suite, les mesures identifiées seront mises en place sur le terrain, ce que nous prévoyons pour l'automne. En

2021, les zones prévues à l'étude sont celles qui constituent le district de Parc-Extension.

Cette approche permettra de bien prendre en considération les besoins et les enjeux de chaque secteur, d'impliquer la population riveraine et de mettre en place des mesures efficaces et adéquates pour nettement améliorer la qualité de vie et la sécurité de la communauté.



## Une piste cyclable vers le parc Frédéric-Back s'installe sur la 1<sup>re</sup> Avenue

Le parc Frédéric-Back, l'un des plus ambitieux projets de réhabilitation environnementale en Amérique du Nord, se développe et charme toujours plus les Montréalaises et les Montréalais. Pour assurer un accès sécuritaire aux cyclistes, l'ajout d'une piste cyclable permettant de traverser l'autoroute métropolitaine s'avère incontournable.

De nouvelles voies permettront de joindre l'entrée principale du parc située sur la

rue Paul-Boutet et offriront une traversée sécuritaire et confortable de l'autoroute métropolitaine. Des travaux seront réalisés cet été pour créer cette nouvelle piste bidirectionnelle, entre les rues Jarry et Villeray, puis de la 1<sup>re</sup> Avenue à la rue Paul-Boutet.

Nous bonifierons le verdissement le long du parcours et ajouterons des feux de circulation à l'intersection du boulevard Crémazie et de la 1<sup>re</sup> Avenue pour améliorer sa sécurité.

## SRB Pie-IX : le chantier de grande envergure toujours en cours

Le projet intégré SRB Pie-IX se poursuit dans le secteur du boulevard Pie-IX et de la rue Jean-Talon Est. Depuis la fin juin, l'intersection est complètement fermée afin de permettre la réalisation de travaux majeurs pour la construction d'un tunnel piétonnier qui reliera le SRB Pie-IX et la future station de métro du prolongement de la ligne bleue.

Grâce à ces travaux d'envergure, à l'automne 2023, un abri SRB se trouvera au centre de la rue à cette intersection. Cet abri SRB

confortable, éclairé et vitré comprendra des afficheurs numériques qui donneront les prochains passages des autobus en temps réel. Un ascenseur et des escaliers vous permettront d'accéder directement à la future station de métro du prolongement de la ligne bleue, et ce, sans que vous ayez à traverser la rue.

- ▶ Pour plus d'information sur le projet : [srbpieix.ca](http://srbpieix.ca)



## De Castelnau : piétonne juste pour vous cet été

Ça s'annonce animé, coloré et piéton sur la rue De Castelnau, dans Villeray. La rue a été sélectionnée pour faire partie des rues piétonnes qui seront déployées cet été à Montréal.

Si l'édition 2020 a été appréciée par la communauté, l'édition 2021 sera encore plus agréable puisqu'un tout nouvel aménagement unique et rafraîchissant sera conçu avec soin par la Coopérative Le Comité — Générateurs d'événements, en collaboration avec l'Arrondissement et l'Association des commerçants de la rue De Castelnau, et grâce à une subvention de la Ville de Montréal. Nous souhaitons que, grâce à ce nouvel aménagement, vous profitiez de l'ambiance unique et chaleureuse du quartier de Villeray et de la qualité de l'offre commerciale qu'on y trouve.

La piétonnisation a débuté le **1<sup>er</sup> juin** et se terminera au mois de septembre, entre les rues De Gaspé et Saint-Denis.



## Un projet de placette estivale pour la rue Saint-Hubert

L'Association des commerçants de la rue Saint-Hubert, avec le soutien financier de Desjardins, souhaite aménager une placette publique intitulée HUB\_VILLERAY. La placette serait située sur la rue De Castelnau, entre les rues Saint-Hubert et Saint-André. Projet collaboratif, cette placette serait co-créée en partenariat avec le comité de résidents Collectif Saint-André, ainsi que les riverains.

HUB\_VILLERAY fait un clin d'œil à la rue Saint-Hubert et illustre l'intention d'en faire un lieu à haute concentration d'échanges et d'idées. Les commerçants de la rue Saint-Hubert souhaitent établir un dialogue avec la population locale, qui pourra participer au projet dès l'étape de la co-création de l'espace. La placette serait aussi un lieu de loisirs et de détente, et contribuerait à égayer l'ambiance sur l'artère commerciale.

## Feu vert pour dix projets de logement social

Dix projets de construction de logements sociaux, totalisant 250 unités d'habitation, visent le territoire de Villeray, Saint-Michel et Parc-Extension et verront le jour au courant des prochaines années. Trois d'entre eux sont déjà en construction alors que d'autres ont passé des étapes importantes, comme l'obtention de permis ou d'autorisation.

Au-delà de ces projets en cours, la Ville de Montréal a fait l'acquisition de terrains dans l'objectif de réaliser des constructions de logement social. On compte notamment le 7300, rue Hutchison, l'ancien hôpital chinois, situé sur la rue Saint-Denis, ainsi que le 7965, boulevard de l'Acadie.

### Un projet digne de mention

Récipiendaires d'un prix de l'Ordre des architectes du Québec, les Habitations Saint-Michel Nord, situées à l'angle de la 25<sup>e</sup> Avenue et du boulevard Robert, se distinguent par leur architecture moderne et bien pensée. Cet ensemble de 182 logements sociaux des années 1970 a été rénové et remodelé avec soin. En plus de revoir les 21 immeubles, on y a ajouté une rue partagée avec des parcours ouverts et des placettes publiques verdies.



## Chantiers : où trouver l'information?

Depuis le retour du beau temps, nous nous affairons à réaliser des travaux pour réparer ou reconstruire certaines infrastructures, comme les rues, les égouts ainsi que les entrées de service en plomb. Si des travaux ont lieu dans votre secteur et que vous souhaitez en savoir davantage, plusieurs sources d'information sont disponibles.

### Les avis de travaux

Si vous vivez sur une rue visée par un chantier, vous recevrez dans votre boîte aux lettres un avis détaillant les impacts et l'échéancier des travaux.

### montreal.ca

► [montreal.ca/sujets/travaux-et-grands-chantiers](https://montreal.ca/sujets/travaux-et-grands-chantiers)

Dans la section Travaux et grands chantiers, retrouvez sur la carte interactive tous les travaux en cours à Montréal, accompagnés de la version numérique des avis distribués.

### Nous joindre

Vous avez encore des questions, vous constatez une situation problématique ou vous souhaitez nous transmettre des commentaires?

► **514 872-3777**

► [info-travaux@ville.montreal.qc.ca](mailto:info-travaux@ville.montreal.qc.ca)

Nos partenaires s'activent également sur le territoire.

Retrouvez l'information sur leurs projets :

**Hydro-Québec**

► [hydroquebec.com/projets/info-travaux/](https://hydroquebec.com/projets/info-travaux/)

**STM**

► [stm.info](https://stm.info)

## De belles nouveautés dans vos parcs de quartier



Légende : **Parcs prêts-à-jouer** **À venir prochainement**



### Parc Julie-Hamelin

- ▶ Immense aire de jeu inclusive et accessible universellement en plus d'un bloc sanitaire et de places de stationnement accessibles
- ▶ Terrain de basketball à paniers multiples et de grandeur aux normes de la NBA ainsi qu'un circuit d'entraînement
- ▶ Tout nouveaux agréables jeux d'eau
- ▶ Conception favorisant la biodiversité : bassins de biorétention pour les eaux de pluie et plantation de 100 arbres en plus de plantes et arbustes
- ▶ Ouverture prévue : automne 2021

### Chalet du parc Howard

- ▶ Rénovation complète et mise aux normes d'accessibilité universelle
- ▶ Ouverture prévue : automne 2021

### Parc du Centenaire-de-Parc-Extension

- ▶ Œuvre d'art *Terre en vue* de l'artiste Karine Payette rendant hommage aux personnes immigrantes qui ont façonné l'identité de Parc-Extension
- ▶ Microbibliothèques de l'artiste Karine Payette (pour en savoir plus sur ce projet, consultez l'article en page 10 du bulletin)
- ▶ Installation prévue : fin de l'été 2021

### Porte d'entrée du parc Jarry, à l'angle de la rue Villeray

- ▶ Élargissement du seuil d'accueil de la porte d'entrée
- ▶ Aménagement et nivellement des sentiers
- ▶ Ajout de mobilier urbain et de lampadaires en harmonie avec le parc
- ▶ Plantation d'arbres et de végétaux indigènes ou naturalisés

### Parc Birnam

- ▶ Jets d'eau rafraîchissants et accessibles pour tous les âges
- ▶ Nouvelle aire de jeu amusante pour les 2 à 5 ans
- ▶ Balançoire intergénérationnelle pouvant accueillir plusieurs membres de la famille

### Parc Dickie-Moore

- ▶ Création d'un tout nouvel espace public de détente et de jeu selon un concept d'aménagement écologique
- ▶ Aire de jeux sous forme de parcours de découverte ludique en plus de jeux d'eau
- ▶ Large plaine gazonnée et importante plantation d'arbres et de verdure pour réduire les îlots de chaleur dans le secteur
- ▶ Ouverture prévue : printemps 2022

### Parc Azellus-Denis

- ▶ 8 bacs de jardinage pour un projet de jardin collectif inclusif où s'impliquent des résidentes et résidents du quartier et des personnes en situation d'itinérance
- ▶ Animation d'ateliers horticoles par la Maison de Quartier Villeray





## Parc René-Goupil

- ▶ Terrain de basketball complètement refait et mis aux normes sportives
- ▶ Revêtement en acrylique haute performance
- ▶ Nouveaux projecteurs d'éclairage à DEL
- ▶ Zone de pique-nique améliorée avec ajout de plantes indigènes favorisant la biodiversité dans le quartier



## Parc Frédéric-Back — Secteurs Iberville Nord et de la Plaine Est

- ▶ Bonification du réseau de sentiers pour la marche, le vélo et le jogging en toute saison et pour le ski de fond l'hiver avec l'ajout du secteur de la Plaine Est
- ▶ Installation de lampadaires, de signalisation, de murets de soutènement en grosses pierres et de mobilier
- ▶ Plantations importantes de végétaux et d'arbres dans ces secteurs
- ▶ Fin des travaux : mi-août 2021

## Chalet du parc Saint-Damase

- ▶ Rénovation complète (incluant les équipements sanitaires et les fenêtres)
- ▶ Ouverture prévue : automne 2021

## Parc Guinois/12<sup>e</sup> Avenue

- ▶ Terrain acheté en 2020
- ▶ Aménagement temporaire avec tables de pique-nique pour cet été
- ▶ Aménagement complet au cours des prochaines années

## Parc Nicolas-Tillemont

- ▶ Nouvelles aires de jeu pour les 2 à 12 ans
- ▶ Pataugeoire filtrée assortie d'un pavillon de baignade avec plage et jeux d'eau
- ▶ Aire de pratique de basketball multiâge
- ▶ Sentiers aménagés agrémentés de plantations d'arbustes et de vivaces



## Parc du Ruisseau-du-Pont-à-l'Avoine

- ▶ Aménagement écologique incluant une variété de plantes attirant oiseaux et insectes pollinisateurs ainsi qu'un fossé végétalisé pour récupérer l'eau de pluie
- ▶ Jets d'eau parfaits pour les chaudes journées d'été
- ▶ Nouveaux modules de jeu pour les 2 à 12 ans



## Toujours plus de verdissement!

Les efforts pour rendre le territoire plus vert s'intensifient en 2021. En effet, après avoir planté 910 nouveaux arbres en 2020, l'Arrondissement vise la plantation de **1 525 arbres** en 2021 grâce, en partie, à une somme additionnelle de 400 000 \$ adoptée par le conseil d'arrondissement pour augmenter les actions de verdissement. Ce montant permettra de bonifier les activités de plantation de nouveaux arbres et d'entretien des saillies de trottoir.

De nouvelles plantations verront le jour dans le cadre des travaux de réfection de chaussées et de trottoirs effectués par la Ville centre. Au total, 270 arbres et 600 m<sup>2</sup> d'arbustes, de vivaces et de graminées seront plantés dans les fosses, les saillies de trottoir et les îlots nouvellement construits au cours de l'été.

Autre point positif : le parc Jarry sera gâté par le plan d'action Canopée de la Ville, qui prévoit d'y planter près de **260 nouveaux arbres** d'ici à cet automne.

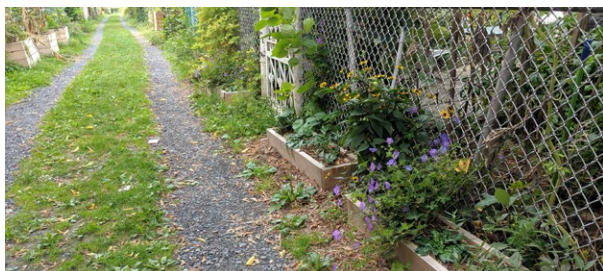
Grâce à leur action rafraîchissante, ces nouvelles plantations participeront, entre autres, à lutter contre les îlots de chaleur urbains et à améliorer la qualité de vie de toutes et tous.



## Ruelles vertes

Visitez-les!

L'arrondissement compte plus d'une soixantaine de ruelles vertes, soit largement de quoi occuper vos fins de semaine estivales! Consultez la carte interactive sur le site Web de l'Arrondissement pour repérer leur emplacement, et partez à leur découverte!



La ruelle Querbes-Durocher dans Parc-Extension

## Un arbre pour mon quartier — Campagne automnale

Abonnez-vous aux réseaux sociaux du programme pour connaître la date de lancement de la campagne automnale et découvrir les essences d'arbres qui seront mises en vente à petit prix.

- ▶ [facebook.com/unarbrepourmonquartier](https://www.facebook.com/unarbrepourmonquartier)
- ▶ [instagram.com/unarbrepourmonquartier](https://www.instagram.com/unarbrepourmonquartier)



Crédit photo : Roxane Paquet

## Brigade propreté

Cet été, l'équipe se déplace dans l'arrondissement pour contribuer au maintien de la propreté des parcs, des rues, des trottoirs et du mobilier urbain du territoire. 7 jours sur 7, la brigade s'active à ramasser les déchets, à balayer les trottoirs, à collecter les mégots de cigarettes et à enlever l'affichage sauvage.

De plus, l'escouade sensibilise les citoyennes et citoyens sur l'importance de garder notre espace public propre et de respecter la réglementation en vigueur.

Pour tout savoir sur les collectes — horaires, lieux de dépôt, contenants et matières acceptées : [ville.montreal.qc.ca/collectes](https://ville.montreal.qc.ca/collectes)



## Une patrouille verte cet été!

Pour la 17<sup>e</sup> année consécutive, une patrouille verte est active sur le territoire. Elle sillonne les quartiers et sensibilise la population sur plusieurs enjeux environnementaux. La gestion de l'eau et des matières résiduelles ainsi que la protection de la forêt urbaine font partie des sujets abordés. Encadrée par notre partenaire Ville en vert, elle participe également à des interventions de propreté.



## Vert le Nord : impliquez-vous dans un projet de verdissement urbain

Vous voulez développer un projet de verdissement? Sur le terrain d'une cour d'école, d'une garderie ou d'une résidence pour aînés de l'arrondissement, par exemple? Participez au projet Vert le Nord! Une initiative de notre partenaire Ville en vert pour lutter contre les îlots de chaleur urbains.

Communiquez avec lui pour soumettre votre idée ou vous impliquer dans un projet.

- ▶ Tél. : 514 670-5129
- ▶ Courriel : [info@vertlenord.ca](mailto:info@vertlenord.ca)
- ▶ Pour en savoir plus : [vertlenord.ca](https://vertlenord.ca)

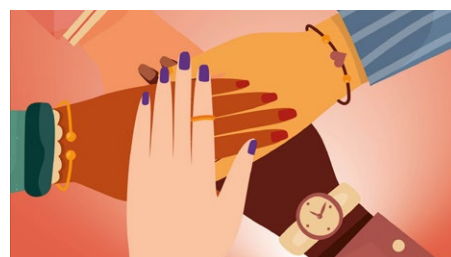
Le projet Vert le Nord est financé en partie par le Plan d'action 2013-2020 sur les changements climatiques (PACC 2013-2020) du gouvernement du Québec et inspiré par la campagne ILEAU (Interventions locales en environnement et aménagement urbain) du Conseil régional de l'environnement de Montréal.

## Ressources alimentaires et communautaires sur le territoire de VSP

Vous avez besoin d'un coup de pouce en période de pandémie? Consultez la liste des ressources alimentaires et communautaires auxquelles vous pouvez faire appel sur le site [montreal.ca/vsp](http://montreal.ca/vsp).

Le milieu communautaire continue de se mobiliser afin de réduire la transmission de la COVID-19. Les équipes sont sur le terrain afin de sensibiliser la population en répondant aux questions et en fournissant l'information sur les services offerts dans les quartiers. Le soutien alimentaire et psychologique a également été bonifié pour répondre à la demande.

L'Arrondissement tient à remercier tous les organismes partenaires pour le travail accompli dans notre communauté. Grâce à eux, les citoyennes et les citoyens bénéficient d'une grande aide au quotidien. Merci infiniment!



## Cliniques de dépistage et de vaccination

### Pour se faire dépister

Visitez le site [santemontreal.qc.ca](http://santemontreal.qc.ca) pour connaître les différentes cliniques de dépistage dans votre quartier.

### Pour se faire vacciner

Consultez le site [quebec.ca/vaccinocovid](http://quebec.ca/vaccinocovid) ou téléphonez au 514 644-4545.



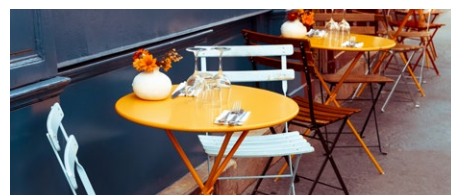
## Encourager le développement commercial et l'achat local

Plusieurs mesures ont été mises en place au printemps pour soutenir les entrepreneurs locaux, notamment pour aider la création de sociétés de développement commercial (SDC) et l'installation de cafés-terrasses.

Deux règlements ont été adoptés pour créer un cadre réglementaire favorisant le dépôt d'un projet de constitution de SDC. Entre autres, les propriétaires de commerces du secteur du Petit Maghreb, situé sur la rue Jean-Talon Est, entre les boulevards Saint-Michel et Pie-IX, ont amorcé des démarches en ce sens. L'adoption de ces règlements assurera un contexte plus propice à la création de SDC et aidera les entreprises locales à se regrouper et à faire rayonner leur artère commerciale.

### L'installation d'un café-terrasse simplifiée

En plus, plusieurs procédures ont été allégées pour encourager les propriétaires de restaurants. En 2021, le coût d'un permis pour l'installation d'une terrasse est d'un montant fixe de 51 \$. Les terrasses peuvent être agrandies devant la façade voisine. Le traitement de ces dossiers se fait de manière accélérée dans le but de permettre l'installation rapide des terrasses et de profiter de l'affluence des belles journées.



## Rappel des mesures d'hygiène et de distanciation



Lavez-vous souvent les mains



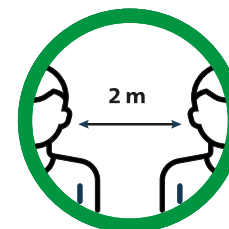
Évitez de toucher votre visage



Éternuez et tousssez dans votre coude



Jetez vos mouchoirs après utilisation et lavez vos mains



Respectez une distance de 2 mètres



Portez le couvre-visage si vous ne pouvez maintenir 2 mètres de distance avec les autres

Les mesures sanitaires évoluent constamment. Consultez le site [quebec.ca/coronavirus](http://quebec.ca/coronavirus) pour connaître les dernières mises à jour des consignes à respecter.

## Cultiver un potager dans un jardin communautaire

Pour obtenir un jardinet, vous devez vous inscrire sur la liste d'attente. Il est possible de le faire en tout temps. Les jardinets disponibles sont attribués selon l'ordre d'entrée des demandes. Les jardins communautaires Champdoré, De Goupillier et De Lille ont des listes d'attente moins fournies, tentez le coup!

Pour plus d'information, visitez la page [montreal.ca/sujets/jardins-communautaires](http://montreal.ca/sujets/jardins-communautaires)

### Bénévoles recherchés

Vous pouvez également vous impliquer bénévolement dans un des projets de jardins collectifs suivants :

- Les Jardins des Patriotes et le Jardin des acrobates, dans Saint-Michel (Système alimentaire Michelois) [info@paristmichel.com](mailto:info@paristmichel.com)
- Jardin collectif du Carrefour à la TOHU (Système alimentaire Michelois) [administration@carrefourpopulaire.org](mailto:administration@carrefourpopulaire.org)

- Réseau des jardins collectifs de la Maison de Quartier Villeray [mqv@bellnet.ca](mailto:mqv@bellnet.ca)
- Initiative du Mange-Trottoir (rue De Castelnau, dans Villeray) [facebook.com/lemangetrottoir](https://facebook.com/lemangetrottoir)
- Jardin collectif Craterre (La Place Commune, dans Parc-Extension) [collectif.craterre@gmail.com](mailto:collectif.craterre@gmail.com)



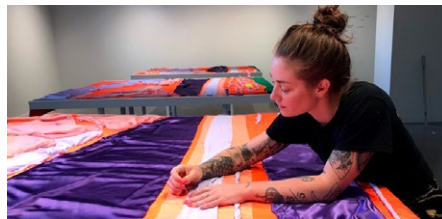
## Le meilleur de la culture, pour vous!

Au cours des derniers mois, la maison de la culture Claude-Léveillé et la salle de diffusion de Parc-Extension se sont unies afin de vous offrir le meilleur de la culture : webdiffusions, arts visuels éphémères, spectacles-éclair, résidences de création, médiation culturelle virtuelle et plus encore! La pandémie a permis d'innover en présentant une programmation alternative originale.

Afin de contribuer au rayonnement de notre richesse artistique locale, nous nous sommes donné pour mission de soutenir les créateurs de notre arrondissement avant tout. Nous avons accueilli plus d'une soixantaine d'artistes en résidence de création provenant de toutes les disciplines (arts visuels, danse, musique, théâtre, cirque). Vous pouvez continuer de les découvrir avec *Artistes au travail*, une série de courtes captations vidéo qui vous plongent au cœur de ces résidences. Nous investissons également nos

espaces publics d'œuvres éphémères. *Côté fenêtres*, *Missive-Affiches* et *Art tout terrain x 24* ont permis de vous familiariser avec l'art sous toutes ses formes. Plusieurs nouveaux projets continueront d'embellir nos espaces au cours des prochains mois.

Nous présentons cet été des activités et prestations culturelles des plus variées, à découvrir lors de vos promenades dans le respect des consignes de santé publique en vigueur. Restez à l'affût sur nos médias sociaux!



Josiane Lanthier, *Toutes les couleurs sont belles*

## Découvrez des expositions d'envergure exceptionnelle

### Tes mots, mes mains

Inspirée par la technique de l'origami, Karine Demers plie compulsivement la matière papier en suivant différentes rythmiques de jeux de couleurs, de sens et de séquences rapelant l'expérience du kaléidoscope. En résultent des œuvres hybrides entre le tableau et la sculpture, qui invitent à plonger dans des reliefs aux dimensions étonnantes et infinies.

À voir à la salle de diffusion de Parc-Extension jusqu'au 15 août.

### Fragments rétrospectifs

Une exposition monumentale des artistes Joëlle et Ralph Morosoli qui revisite une trentaine de leurs œuvres cinétiques. La mise en scène de ces installations sculpturales en mouvement transforme complètement l'espace et invite à une immersion sensorielle totale.

À voir et à vivre absolument à la maison de la culture Claude-Léveillé jusqu'au 29 août.

Forts du vif intérêt qu'elle suscite, nous poursuivons l'exposition *Côté fenêtres*, présentation d'installations visuelles créées spécialement pour les baies vitrées de la maison de la culture Claude-Léveillé par nos artistes locaux.

Consultez le site [culturevsp.com](http://culturevsp.com) pour connaître la programmation estivale complète.



## Une œuvre d'art et des microbibliothèques au parc du Centenaire-de-Parc-Extension

D'ici la fin de l'été, venez découvrir l'œuvre d'art public et les microbibliothèques de l'artiste Karine Payette. L'œuvre *Terre en vue* met en scène de façon ludique un ours polaire qui se tient à la proue d'un bateau et un panda grimé sur son dos, accompagnés de dauphins qui suivent le bateau qui tangue. Les enfants sont invités à prendre la barre et à plonger dans un monde imaginaire!

L'œuvre rend hommage aux personnes immigrantes qui ont façonné l'identité de Parc-Extension. Le bateau fait référence au déplacement des communautés vers une vie meilleure et son inclinaison, à l'instabilité et à la perte de repères que peuvent

vivre les personnes immigrantes lors de leur migration. La scène traduit le besoin d'adaptation constant des êtres vivants avec leur milieu, et met en lumière l'importance de la conservation des espèces et la fragilité des écosystèmes.

Les microbibliothèques *Un livre à la mer* font écho à l'aménagement — les livres comme bouées de sauvetage, comme outils de survie. Elles rendent visible l'urgence de prendre et de donner à lire!

Ces interventions viennent compléter le projet d'aménagement du parc du Centenaire-de-Parc-Extension, entamé en 2019.



## Le Club de lecture d'été TD

Inscrivez gratuitement votre enfant au club TD pour avoir accès à des livres en ligne et profiter d'activités interactives très variées (jeux, histoires à compléter, blagues, capsules vidéo, etc.) disponibles sur le site [clubdelecturetd.ca](http://clubdelecturetd.ca).

L'équipe des trois bibliothèques de l'arrondissement propose également une foule

d'activités en ligne (défis, bricolages et ateliers de toutes sortes).

Consultez le site [culturevsp.com](http://culturevsp.com) et les pages Facebook des bibliothèques pour découvrir la programmation.

Plus de détails : [montreal.ca/articles/club-de-lecture-estival-de-vsp](http://montreal.ca/articles/club-de-lecture-estival-de-vsp)

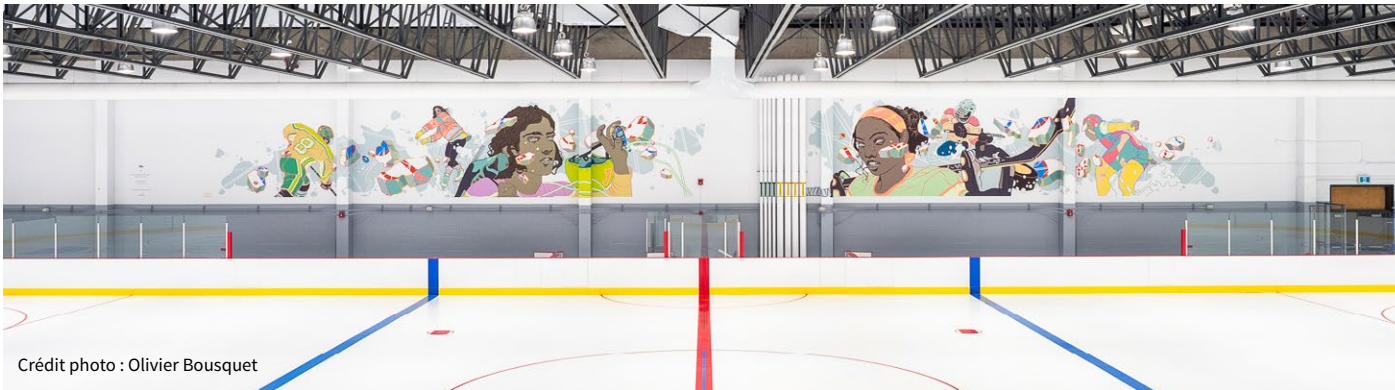
## Programmation extérieure : en avant la culture!

Le programme Hors les murs de l'Arrondissement vous réserve de belles surprises cet été, dans vos parcs de quartier. Les familles pourront retrouver avec bonheur le **Théâtre La Roulotte** ou la création théâtrale *Amarelinha* de **La marche du crabe**. Le **Mix Bus** offrira un déambulatoire festif sur rue, avec musiciens sur le toit de l'autobus. Laissez-vous aussi surprendre par l'**Expomobile à la Villa** et son véhicule d'arts actuels et numériques. La danse prendra d'assaut le bitume avec les spectacles **Girl and the Lemon**, **Dôme** et **Ground** alors que, du côté du théâtre, **Toxique Trottoir**, **Shakespeare-in-the-park** et le **Théâtre du Ricochet** sauront captiver petits et grands.

Enfin, un parcours d'art sur la rue piétonne De Castelnau sera aménagé, où vous pourrez voir des installations artistiques créées sur place par des artistes de l'arrondissement.

Suivez-nous sur les réseaux sociaux et sur [culturevsp.com](http://culturevsp.com) pour plus de détails!

Tous nos événements sont sous réserve de modifications sans préavis, selon les consignes sanitaires en vigueur.



Crédit photo : Olivier Bousquet

## L'aréna de Saint-Michel se modernise

Les amateurs de sports de glace peuvent profiter d'une infrastructure sportive modernisée. L'aréna a en effet bénéficié d'un investissement de 21 M\$ de la part de la Ville de Montréal, du gouvernement du Québec et de l'Arrondissement pour sa mise aux normes, dans les dernières années.

Les travaux réalisés comprennent, notamment :

- ▶ la réfection des deux glaces, la rénovation des chambres des athlètes et la création d'une zone d'entraînement hors glace;
- ▶ la conversion de locaux en salles multifonctionnelles pour accueillir plus d'activités;

- ▶ le remplacement du système de réfrigération au fréon par un fonctionnant à l'ammoniac, et la construction d'un agrandissement pour le loger;
- ▶ l'implantation de mesures en efficacité énergétique afin d'obtenir la certification LEED de niveau bronze;
- ▶ les travaux en accessibilité universelle;
- ▶ l'ajout de plantations extérieures pour verdier le terrain.

Une nouvelle murale réalisée par l'artiste Doras avec la collaboration de l'organisme MU vient également bonifier les initiatives de revitalisation de l'aréna.

## Patinage libre estival

Vous recherchez une idée originale pour vous rafraîchir cet été? Venez patiner à l'aréna de Saint-Michel! C'est gratuit!

### HORAIRE

**Du 2 juillet au 20 août**  
Vendredi : 16 h à 20 h  
Prêt de patins disponible

## Programmation d'activités extérieures des organismes partenaires

Découvrez la programmation estivale des organismes près de chez vous! Pour plus d'information sur les activités sportives ou culturelles pour les jeunes et les plus vieux, consultez leurs sites Web et pages Facebook.

### Patro Villeray

▶ [patrovilleray.ca](http://patrovilleray.ca)

### Loisirs communautaires Saint-Michel

▶ [lcsm.qc.ca](http://lcsm.qc.ca)

### P.E.Y.O. (Organisation des jeunes de Parc-Extension)

▶ [peyo.org](http://peyo.org)

### Loisirs du Parc

▶ [loisirsduparc.org](http://loisirsduparc.org)

### Centre Jeunesse Unie de Parc-Extension

▶ [jupx.org](http://jupx.org)

### La Grande Porte

▶ [grandeporte.org](http://grandeporte.org)

De plus, des activités d'animation auront lieu dans les parcs Howard, René-Goupil et Nicolas-Tillemont. Surveillez le passage de l'équipe d'animation dans votre quartier!

Plus de détails sur le site [montreal.ca/vsp](http://montreal.ca/vsp)

## Utilisation des terrains sportifs extérieurs

Profitez des nombreux terrains aménagés pour pratiquer votre sport préféré!

### Terrains de baseball, balle molle, soccer et football

▶ [Réservations en ligne sur asbm.ca](http://Reservations en ligne sur asbm.ca)

### Bocce, basketball, hockey-balle et cages d'entraînement de cricket

▶ [regieinstallationsportive@ville.montreal.qc.ca](mailto:regieinstallationsportive@ville.montreal.qc.ca)

### Soccer extérieur (ligues)

Commission sportive Montréal-Concordia

▶ **514 835-5034**

### Soccer extérieur synthétique (pratique libre)

▶ **Parc Jarry**

Samedi et dimanche, de 14 h à 16 h

▶ **Parcs Champdoré et Villeray**

Samedi et dimanche, de 16 h à 18 h

### ▶ Parc François-Perrault

Mardi : 17 h à 20 h

Jeudi : 17 h à 20 h

Samedi : 15 h à 18 h

Dimanche : 8 h à 11 h

### ▶ Parc René-Goupil

Mercredi : 17 h à 20 h

Vendredi : 17 h à 20 h

Samedi : 12 h à 15 h

Dimanche : 9 h à 12 h et 17 h à 20 h

### Volleyball de plage

▶ [loisirs.montreal.ca](http://loisirs.montreal.ca)

▶ **514 872-6689**

### Clubs sportifs de l'arrondissement

Club de soccer Panellinos St-Michel

▶ [panelstmfc.com](http://panelstmfc.com)

Club de baseball ABAJ

▶ [abajjarry.wixsite.com/abaj](http://abajjarry.wixsite.com/abaj)

Club Ultimate Villeray

▶ [cuvm.ultimatecentral.com](http://cuvm.ultimatecentral.com)

## TOHU : une foule d'activités gratuites

Cet été, la TOHU est fière de pouvoir proposer un éventail d'activités diversifiées et gratuites pour toutes et tous, sur sa place publique et au parc Frédéric-Back.

Il y aura des activités de yoga, de tai-chi, de la course et des visites guidées du parc et plus encore! L'équipe de la TOHU prendra également d'assaut le quartier de Saint-Michel! Spectacles déambulatoires, activités douces d'entraînement pour aînés, et bien sûr, performances circassiennes sont au programme. C'est un rendez-vous!

Découvrez la programmation complète des spectacles, activités et expositions sur [tohu.ca](http://tohu.ca)



Crédit photo : Chantal Levesque

*Veillez noter que les horaires et l'ouverture des terrains peuvent varier en raison des consignes sanitaires en vigueur.*

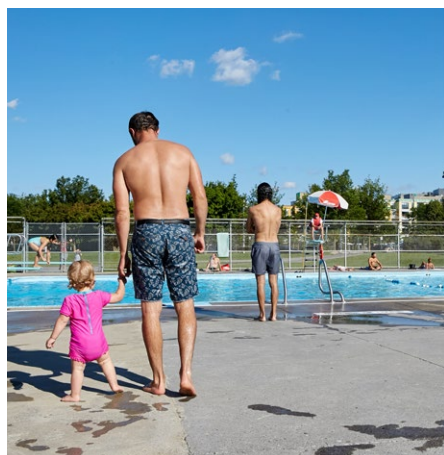
## Rafrâchissez-vous!

Profitez des piscines, des pataugeoires et des jeux d'eau présents sur le territoire pour vous rafraîchir!

Respectez, en tout temps, les consignes sanitaires en vigueur ainsi que les directives affichées et dictées par les équipes sur place : file d'attente, lavage des mains, respect du temps de baignade en cas de forte affluence, etc. Apportez votre bouteille d'eau et, si possible, votre propre veste de flottaison individuelle.

### HORAIRE

Veillez noter que les horaires peuvent être modifiés selon les directives de la Santé publique.



### PISCINES EXTÉRIEURES

#### Jarry

205, rue Gary-Carter  
514 872-1135  
Lundi, mercredi et vendredi, de 7 h à 9 h (longueurs)  
Tous les jours, de 12 h à 20 h

#### François-Perrault

7525, rue François-Perrault  
514 872-1133  
Mardi et jeudi, de 7 h à 9 h (longueurs)  
Tous les jours, de 12 h à 20 h

#### Sainte-Lucie

9093, 16<sup>e</sup> Avenue  
514 872-1134  
Tous les jours, de 12 h à 19 h 30

### PATAUGEOIRES

#### François-Perrault

7525, rue François-Perrault  
Tous les jours, de 10 h 30 à 19 h

#### Nicolas-Tillemont

7833, avenue des Érables  
Tous les jours, de 10 h à 18 h

#### De Turin

7205, rue Chambord  
Tous les jours, de 10 h à 18 h

#### Sainte-Lucie

9093, 16<sup>e</sup> Avenue  
Tous les jours, de 10 h 30 à 19 h

#### Sainte-Yvette

8950, 10<sup>e</sup> Avenue  
Tous les jours, de 10 h à 18 h



#### Fermeture des pataugeoires des parcs Jarry et De Sienna

En raison de la COVID-19 et conformément à la recommandation de l'Institut national de santé publique du Québec, les pataugeoires des parcs Jarry et De Sienna demeureront fermées tout l'été, car elles sont dépourvues de systèmes de filtration.

Pour connaître les heures d'ouverture des piscines intérieures, visitez le site Web de l'Arrondissement : [montreal.ca/vsp](http://montreal.ca/vsp)

### Jeux d'eau

Venez vous amuser sous les jeux d'eau!

Les consignes sanitaires en vigueur doivent être respectées en tout temps.

#### Bélaïr

7035, 2<sup>e</sup> Avenue

#### Birnam — Nouveaux jets d'eau

Rue Birnam et Avenue Beaumont

#### Champdoré

Rues de Louvain et D'Iberville

#### De Lestre

Avenues Ball et De L'Épée

#### De Normanville

7480, rue De Normanville

#### Howard

Avenue Querbes et rue de Liège Ouest

#### Jean-Marie-Lamonde

Avenue de Chateaubriand et rue Villeray

#### Ovila-Légaré

Boulevard Pie-IX et 47<sup>e</sup> Rue

#### René-Goupil

8651, 25<sup>e</sup> Avenue

#### Ruisseau-du-Pont-à-l'Avoine — Nouveaux jets d'eau

8<sup>e</sup> Avenue et rue Everett

#### Saint-Damase

7645, 20<sup>e</sup> Avenue

#### Saint-Vincent-Ferrier

Avenue Henri-Julien et rue Jarry Est



### Comment joindre l'Arrondissement?

311 | [vsp@montreal.ca](mailto:vsp@montreal.ca)

#### Bureau Accès Montréal

405, avenue Ogilvy, bureau 100  
Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h

#### Comptoir des permis et de l'inspection

405, avenue Ogilvy, bureau 100  
Sur rendez-vous uniquement, en appelant au 514 868-3509

[f arrondissement.vsp](https://www.facebook.com/arrondissement.vsp)

[@MTL\\_VSP](https://twitter.com/MTL_VSP)

[@mtl\\_vsp](https://www.instagram.com/mtl_vsp)

[mtl\\_vsp](https://www.youtube.com/channel/UC...)

[Infolettre  
bit.ly/infolettrevsp](https://www.infolettre.bit.ly/infolettrevsp)

### Bulletin de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension

ÉTÉ 2021 | Volume 14, numéro 1  
Imprimé à 76 200 exemplaires sur du papier recyclé. Distribué à la population et aux commerçantes et commerçants de l'arrondissement.

**Dépôt légal :** Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
Bibliothèques et Archives Canada  
ISSN 1916-7571

**Production :** Division des relations avec les citoyens et des communications  
**Impression :** TC — Imprimeries Transcontinental

**Design et production :** Tabasko  
**Révision :** Martine Chiasson

## Programmation automnale à venir

### À NE PAS MANQUER!

Suivez-nous sur les plateformes numériques pour connaître les détails de la programmation automnale :

- ▶ [loisirs.montreal.ca](http://loisirs.montreal.ca)
- ▶ [culturevsp.com](http://culturevsp.com)
- ▶ [facebook.com/maisoncultureclaudeliveillee](https://facebook.com/maisoncultureclaudeliveillee)

- ▶ [facebook.com/hors.murs](https://facebook.com/hors.murs)
- ▶ [facebook.com/bibliodesaintmichel](https://facebook.com/bibliodesaintmichel)
- ▶ [facebook.com/biblioleprevost](https://facebook.com/biblioleprevost)
- ▶ [facebook.com/bibliodeparcextension](https://facebook.com/bibliodeparcextension)

